

# Zmluva o poskytovaní služieb č. ESF 1/2014

uzatvorená podľa §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien

## Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

### Objednávateľ:

**Názov:** Základná škola internátna pre žiakov s narušenou komunikačnou schopnosťou  
**Sídlo:** Brezolupy 30  
**IČO:** 17050154  
**DIČ:** 202 105 46 62  
**Zastúpený:** Mgr. Jana Kupková  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000444121/8180  
(ďalej len Objednávateľ)

a

### Poskytovateľ:

#### Obchodné meno:

#### Sídlo:

#### IČO:

#### DIČ:

#### Zastúpený:

#### Spoločnosť zapísaná:

#### Bankové spojenie:

(ďalej Poskytovateľ)

Július Kovács - FUTURE  
Na Karasiny 698/71B, 97101 Prievidza  
434 115 81  
107 718 20 1P  
Kona felől Július Kovácsom  
v. z. P. v. Prievidzi, i. 140 - 13666  
VUB, i. ú. 248 032 07 55/0200

## Článok II Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť pre Objednávateľa v rámci implementácie projektu s názvom „škola 21. storočia“ ITMS kód 26110130435, ktorý je spolufinancovaný z ESF prostredníctvom Operačného programu Vzdelávanie poskytnutie služby-zabezpečenie Kurzu zážitkového vzdelávania Rozprávková angličtina a záväzok Objednávateľa uhradiť Poskytovateľovi za poskytnuté služby odplatu podľa Článku III tejto zmluvy a za podmienok podľa Článku IV tejto zmluvy.
- 2.2 Poskytovateľ sa v zmysle zmluvy zaväzuje Objednávateľovi obstaráť Kurz zážitkového vzdelávania Rozprávková angličtina v termíne od 19. 05. 2014 do 24. 05. 2014. Miestom dodania je Základná škola internátna pre žiakov s narušenou komunikačnou schopnosťou, 957 01 Brezolupy 30, miestom realizácie je *obec Prievidza - Duchonkalanď*.
- Poskytované služby zahŕňajú zabezpečenie ubytovania v 2 – 3 lôžkových izbách s vlastným sociálnym zariadením, zabezpečenie stravovania 5x denne vrátane pitného režimu pre 45 žiakov a 7 pedagogických zamestnancov, lektorovanie Kurzu zážitkového vzdelávania Rozprávková angličtina zameraného na získanie prvých kontaktov s cudzím jazykom a rozvíjanie kompetencie komunikácie v cudzom jazyku 2 lektormi v rozsahu 30 hodín / 1 lektor, dopravné náklady na miesto konania Kurzu zážitkového vzdelávania a späť, zabezpečenie exkurzie ZOO Bojnice. Súčasťou ceny exkurzie je doprava na miesto exkurzie a späť, vstupy, pitný režim, v prípade celodennej exkurzie externé stravovanie. Špecifikácia predmetu zmluvy je prílohou zmluvy.

### Článok III ODPLATA

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle tejto zmluvy prináleží Poskytovateľovi za poskytnuté služby v zmysle Článku II tejto Zmluvy odplata vo výške .....14 208,-..... €, slovom .....štyridsať tisíc dvoch sto osm..... Eur, v ktorej sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa v špecifikácii podľa rozpočtu projektu.

### Článok IV PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Poskytovateľ za poskytnuté služby špecifikované v Článku II vystaví v súlade s platnými právnymi predpismi faktúru. Lehota splatnosti faktúry bude 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi.  
4.2 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť riadne vystavenú faktúru do 30 dní od jej doručenia. Uhradením sa pre účely tejto Zmluvy rozumie pripísanie fakturovanej sumy na účet Poskytovateľa uvedený v Článku I tejto Zmluvy.

### Článok V DOBA PLATNOSTI

- 5.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.  
5.2 Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s platnou legislatívou dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.  
5.3 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do doby ukončenia Kurzu zážitkového vzdelávania Rozprávková angličtina.  
5.4 Túto zmluvu je možné ukončiť nasledovne:  
5.4.1 dohodou zmluvných strán  
5.4.2 odstúpením od zmluvy v prípade jej podstatného porušenia

### Článok VI PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje:  
6.1.1 poskytnúť služby tak, aby sa dosiahol cieľ sledovaný požadovanou službou,  
6.1.2 pri plnení postupovať s odbornou starostlivosťou, využívajúc pri tom všetky svoje odborné znalosti a schopnosti  
6.1.3 informovať Objednávateľa o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na zmenu predmetu plnenia alebo jeho výsledku, a ktoré zistil pri plnení tejto Zmluvy.  
6.2 Objednávateľ sa zaväzuje:  
6.2.1 poskytnúť všetky informácie potrebné pre dodávku a zabezpečenie služieb.

### Článok VII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Vzťahy touto zmluvou osobitne neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ustanoveniami ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky.  
7.2 Túto zmluvu je možné meniť len na základe písomných dodatkov podpísaných zástupcami obidvoch zmluvných strán. Dodatok bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.  
7.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie.  
7.4 Zmluva je vyhotovená v slovenskej verzii.  
7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom na dôkaz čoho

pripájajú svoje podpisy.

7.6 Spory alebo nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou sa budú riešiť v prvom rade mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami zmluvných strán vedenými v dobrej viere. Ak sa tieto spory alebo nezrovnalosti nepodarí vyriešiť ani po takýchto vzájomných rokovaniach zmluvných strán, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa začatia, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť tieto spory alebo nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu Slovenskej republiky.

7.7 Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy 065/2012/1.1/OPV, uzatvorenej medzi Agentúrou MŠVVaŠ SR pre štrukturálne fondy EÚ a Objednávatelom pre projekt s názvom Škola 21. storočia, ITMS kód: 26110130435 a to oprávnenými osobami v zmysle čl. 12 VZP Zmluvy o poskytnutí NFP. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä: Poskytovateľ NFP s ním poverené osoby; Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby; Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a ním poverené osoby; Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby; Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, Osoby prizvané uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ, a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

V Brezolupoch, dňa 16.5.2014

V ..... dňa 18.4.2014





Július Kovács – FUTURE

Na Karasiny 698/71B, 971 01  
Prievidza

IČO: 43412581

IČ DPH: SK1077182018

zapísaná v ŽR OÚ v PD pod č. 140-  
13666

Korešpondenčná adresa: JŠ a CK - FUTURE

Pribinovo námestie 3, Prievidza 971 01

Mobil: 0915 797 253

E-mail: [info@ckfuture.sk](mailto:info@ckfuture.sk)

Web: [www.futureschool.sk](http://www.futureschool.sk)

### Kurz zážitkového vzdelávania – rozprávková angličtina

**Miesto realizácie:** Prašice – Duchonka Land  
**Termín realizácie:** 19.- 24.5.2014  
**Ubytovanie:** 2 – 3 lôžkových izbách s vlastným sociálnym zariadením  
**Stravovanie:** 5x denne vrátane pitného režimu  
**Doprava:** autobus ZŠI Brezolupy – Duchonka Land a späť  
**Počet účastníkov:** 45 žiakov a 7 pedagogických zamestnancov  
**Exkurzie:** Exkurzia Bojnice ZOO, autobusová doprava Duchonka Land – Bojnice a späť, vstupné pre 45 žiakov a 7 dospelých

Položka	Názov položky	Merná jednotka	Počet merných jednotiek	Cena za mernú jednotku bez DPH	Cena za mernú jednotku s DPH	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s DPH
6.3.1	Lektor 1	osoboho dina	30	15,28 €	18,33 €	458,33 €	550 €
6.3.3	Lektor 2	osoboho dina	30	15,28 €	18,33 €	458,33 €	550 €
6.4.5	Kurz zážitkového vzdelávania Rozprávková angličtina 1	projekt	1	1 316,67 €	1 580 €	1 316,67 €	1 580 €
6.4.6	Kurz zážitkového vzdelávania Rozprávková angličtina 2	projekt	1	9 150 €	10 980 €	9 150 €	10 980 €
6.4.7	Exkurzia Bojnice	projekt	1	250 €	300 €	250 €	300 €
6.5.1	Cestovné pre žiakov a učiteľov na kurz	projekt	1	206,67 €	248 €	206,67 €	248 €
x	<b>SPOLU</b>	x	x	x	x	11 840 €	14 208 €

Július Kovács  
konateľ Július Kovács – FUTURE

**JÚLIUS KOVÁCS - FUTURE**  
Na Karasiny 698/71B, 971 01 PRIEVIDZA  
IČO: 43 412 581, DIČ: 1077182018  
IČ DPH: SK1077182018  
Tel.: 0915 797 253